

特別報導 2

# 醫愛足跡 再赴佛國

## 斯里蘭卡第十一次大型義診紀實

文／張麗雲、新加坡及臺灣中區人文真善美志工、徐莉惠  
攝影／陳麗雪





斯里蘭卡第十一次大型義診於卡魯塔拉區巴都拉里亞社區醫院舉辦，排隊求醫人潮絡繹不絕。攝影／王玲鳳

二〇〇四年底南亞大海嘯發生後，慈濟與斯里蘭卡的緣自此不斷，災後即刻提供慈善及醫療服務，其後發現偏鄉醫療資源不足，便開始展開大型義診服務。繼二〇一七年於斯里蘭卡首都可倫坡大水災後重災區舉辦義診，二〇一八年，慈濟人醫團隊再度來為佛陀國度的子民守護健康除疾苦……

巴都拉里亞鎮位於斯里蘭卡西部的卡魯塔拉區（Kalutara），距可倫坡國際機場約一百一十二公里，車程兩個半小時。此鎮屬於山地郊區，是斯里蘭卡最為貧窮的區域，居民則以茶園與橡膠園的勞工為主，收入偏低，由於地處偏遠，最近的大型醫院在二十八公里外，

路途遙遠，加上交通不便，使求診更困難，且這一帶基本上沒有任何慈善團體前來辦義診，因此，斯里蘭卡本土團隊建議為今年的義診區域。

二〇一八年七月十三至十五日，由新加坡與臺灣組成的慈濟醫療團隊，便風塵僕僕地來到斯里蘭卡的巴都拉里亞社區醫院（Baduraliya Divisional Hospital），開始第十一次大型義診。

醫療團隊一百五十八人，提供內科、外科、牙科、中醫科及眼科驗光及配眼鏡等服務，三日義診合計服務了超過四千一百人次，遠超過預估的三千人次。



## 借醫院辦義診 慎重場布用心宣導

新加坡先遣團一行三十三人於七月十日出發，在十一日上午抵達巴都拉亞社區醫院展開前置場布作業，該院的員工也一同幫忙整理和清掃場地。

在巴都拉亞社區醫院任職十四年的護士長阿露妮表示，這是當地第一次有團體前來舉辦義診。受限於院內醫護人員匱乏，病人往往需等上一整天候診，而且病人多半是等到病情嚴重才會前來求醫。醫院每日有大約三百位求診病人，醫師最多只能給每位病人短短的三分鐘看診。此次義診能輔助醫院的不足，嘉惠更多病人，因此全院上下是百分之百支持此次義診，每位員工都很歡喜能盡一分力。

為了讓義診訊息廣為人知，志工影印海報與宣傳單並由醫院協助分發給當地居民委員辦公處，張貼在附近的店面、巴士轉換站及公共布告欄等地方。在籌備場地的這兩天，志工也開車到二十公里外更偏僻的地方，以兩種當地方言淡米爾及辛哈拉語進行廣播宣導，歡迎民眾把握義診機會。

## 二十年痼疾纏身 徒步一小時求醫若渴

十三日展開第一天義診，現場一早已經排滿長長的人龍，志工拿著告示牌請等待會眾排隊集合，依序等待看診。

五十九歲的比瑪斯，皮膚問題已經困擾他二十年，幾經無數次的醫院轉介，試用超過十一種藥物都無法根治，今日前來內科求治。潰爛的傷口發疼發臭，

時而招來蒼蠅停留。由於過去聽聞自己的病情不可穿鞋，因此一直赤著雙腳，今日走了一個小時的路來求診。談及自己無依無靠，不禁落下眼淚。新加坡林文豪醫師開了抗生素並囑咐務必穿鞋以保護傷口，志工隨即買來一雙拖鞋給他。比瑪斯感謝不已，承諾按時服藥，相信這次會好起來。

六十七歲的曼尼平從事建築工作，直徑約十公分的肌肉瘤在身上已經二十年，因醫師說無需理會而拖延處理。然而近期肉瘤處愈發不適，睡覺時已無法平躺，影響休息。看到義診的宣傳海報而前來求治，對於海外的醫療團隊非常有信心，能獲得妥善的治療他非常感恩。

義診現場也有斯里蘭卡本土醫護人員的加入，並由可倫坡大學、KDU 國防軍事護理學院的醫護科系學生承擔翻譯事務。KDU 國防軍事護理學院的講師蒂哈拉（Dilhara Nadeeshani）帶領二十九位護理學生前來服務，她表示這群學生在各崗位協助醫師、志工與病人溝通之外，也從旁學習了許多醫療與護理知識。

在巴都拉亞社區醫院任職的薩維醫師（Dr. Savith），今天也來到牙科義診區服務。得知所有人醫成員都是自假自費前來義診付出，甚至出資捐贈醫療器材，薩維醫師感到非常驚訝。古漢醫師搭了兩個小時的巴士前來支援義診。他在大陸學醫六年、說著一口流利中文，學成回國後在距此六十五公里遠的醫院任職，這也是他第一次與海外醫療團隊一起義診。



外科團隊在三天內動了超過兩百臺小手術，相當可觀。攝影／王玲鳳

## 大愛村關懷家訪 針灸針隨身攜帶派上用場

七月十三日一早，林欣榮院長與部分成員前往漢班托塔大愛村及國立慈濟中學關懷。

二〇〇四年南亞海嘯發生時，林院長曾至重災區漢班托塔義診，村民災後的苦，至今仍記憶猶新。林院長心想既然要來斯里蘭卡，如果能去看看十四年前漢班托塔大愛村的居民該有多好！上人好像聽到他的心聲了，提議他帶大家來關心一下，於是有了這次的行程。

阿娜嘉入住大愛村，現成為社區志工，家裡空間雖不是很大，但已足夠讓他們夫妻與五個孩子居住。阿娜嘉回憶，南亞海嘯把二層樓透天厝一夕間化為烏有，舉家無助之際，慈濟志工馬上送給他們大米、日用品、床具和毯子。如今藍色的毯子雖然已經有了破洞，但是他們銘心感恩當時志工送來的愛與



許義榮（中）與顏國安醫師（右）一起在牙科為眾多患者服務。

關懷，才能讓這個家完整和樂的存活了下來。

聽聞阿娜嘉的先生膝蓋疼痛，一旁的中醫師蔡三郎立即取針，蹲下來為他針灸。臺中慈院中醫師鄭宜哲也拿著貼布，教阿娜嘉如何幫先生貼在疼痛的部位。鄭醫師隨身帶著針，讓有需要的社區民眾馬上可以獲得身體疼痛的緩解。這次來義診，鄭宜哲醫師帶了二千支

針，蔡三郎醫師也帶了八千支針，以應不時之需。

### 團隊傾力診療救治 感動在地醫師發願茹素

此次外科由花蓮慈院林欣榮院長、臺北慈院張耀仁副院長、大林慈院張群明醫師和新加坡人醫會醫師負責。此次新加坡外科團相當年輕，感恩臺灣資深外科醫師支援，讓外科團隊無憂的服務鄉親。借重張耀仁副院長乳房外科的專長，除了一般開刀，也承擔了許多的乳房檢查與手術。海外義診經驗豐富的張群明醫師，則是感恩新加坡先遣團隊把開刀房所有可以帶的設備都帶來，連手術房內的冷氣、遮陽設備都準備得很完善。張副院長提到，很多病人的腫瘤或皮膚上的小瘤都是一、二十年的痼疾，

「我們運用局部麻醉，處理比較小的腫瘤或局部麻醉可以解決的手術治療。每位醫師一天排十幾臺刀，三天下來總共服務兩百一十七人次，在簡陋的設備下做這麼多手術，相當可觀。」

臺中慈院中醫師鄭宜哲表示，鄉親很多疾病都是長時期的勞損，包括腰痛、膝蓋痛、或是手部關節炎的疼痛。「因為語言的關係，沒辦法給他們更多的衛教，未來義診會預先準備好衛教單。」鄭醫師也用心指導身邊跟診的一群學習傳統療法的醫學生，他認為斯里蘭卡的民眾還是要靠這群當地未來的大醫王，才是根本辦法。

在蘇州慈濟門診部服務的謝曜聯中醫師，剛巧回臺灣陪伴父母，也把握因緣來到斯里蘭卡。海外義診經驗豐富的他，分享自備器材配備的重要：「這



眼科提供驗光與配鏡服務，讓鄉親的視界不再模糊。攝影／黃適瑩





新加坡中醫師林麗芬經常跪著為病人治療。施針時，總不忘詢問關懷，讓病人覺得安心。

部電療機，是用電池運作的，省事也方便攜帶。而竹拔罐既輕巧又是天然材質，不會像玻璃因為加熱而有爆破的風險。」

會場上常見到新加坡中醫師林麗芬跪著在為病人做治療。每一次施針時，她總是細心詢問鄉親的感受，讓病人減少害怕與擔心。

三日的牙科義診共服務八百八十六人次，臺北慈院許義榮牙醫師觀察指出，「由於經濟收入低和醫療資源的缺乏，病人的口腔裡幾乎看不到假牙，牙齒壞了就拔掉，所以缺牙的情況很普遍。」

三天來持續關心義診狀況的卡魯塔拉區域衛生服務總監拉納雅克醫師（Dr. Udaya Issac Rathnayake）在義診第一天發現有些患有白內障的民眾以為能治療而排隊等待，但其實已超過預定人數，因此他在義診的第二天便決定在診區外先篩選，減少等候時間。往後將繼續追蹤此次無法手術的白內障鄉民，確保他們轉介到大醫院接受免費治療。拉納雅克醫師表示，這幾天在志

工身上學習到許多，也更了解佛教與慈濟的精神。在這裡向上人說，「我發願從此刻開始茹素！」

### 貧病交侵求醫得盼 小女孩頂禮謝醫護

五十八歲的瑪娜，住在兩公里外的村落，過去五年飽受牙齦腫脹所苦，隨時都在痛。許智亮牙醫師檢查後發現牙齦有病變細胞，轉介她到大醫院繼續追蹤，並先為她清理口腔細菌。怕痛的瑪娜接受洗牙服務時，本土志工緊握她的雙手讓她不再緊張。

卡蘇瑪瓦蒂今年六十八歲，她戴的老花眼鏡已用了十五年，但度數加深早已看不清了，只是沒錢而捨不得再配鏡，此次義診免費領到一副老花眼鏡，讓她喜出望外。卡蘇瑪瓦蒂的外孫女需要看牙科，小琪薇妮可愛天真，對每一位幫助她們的醫護志工，一一頂禮回報。貧困中孩子的懂事，令人憐惜。

正值壯年的塔維是巴士司機，負責載送慈濟志工來回義診現場，他也來到內科檢查，血壓一度飆升到兩百多，引



來自臺灣的六位藥劑師團隊，忙到連喝水及坐下來的時間都沒有，為亟需醫療的病人歡喜服務。

起醫護人員注意。原來塔維有高血壓，但半年前自行停藥。為了安全起見，志工請他暫停服務，先服用藥物，並分階段來測試血壓，經過三次檢查，血壓值仍降不下來，轉由中醫師鄭宜哲接手，透過放血、施針和舒經，終於讓血壓降至一百八十左右，志工聯絡上他的夥伴陪他回家，隔天再來檢查。

### 重大傷病不放棄 愛善循環不停歇

三天的義診也發現不少如脊椎骨側彎、多重性疾病等特殊病情的病人，經醫療團隊協助進行初步檢查及診斷，後續需要進行家訪以及評估是否轉介大醫院或送到臺灣就醫。

十一歲的伊娜莎，天生胸腰脊椎骨側彎、左大腿骨移位、大小便失禁、肌肉功能衰弱而不能站立。林欣榮院長與斯里蘭卡軍事醫院外科權威穆都馬拉醫

生（Dr. Malshantha Muthumalla）一起為小女孩看診，研判需要手術及幹細胞治療，外加物理復健，至少三個月到半年的治療期。

在義診現場，也感恩有許多斯里蘭卡志工發心協助才能成就。例如，二十二歲的加維尼就是來自漢班托塔，二〇〇四年海嘯災難時他八歲，見到慈濟在災區供應物資、援建大愛村，他也因而能繼續在村裡的國立慈濟中學就讀。現在的加維尼是位專業攝影師，特地請了三天假前來義診幫忙，他說：「在我最無助的時候你們來幫我，今天我要讓大家認識慈濟，告訴他們你們如何幫助人。」透過活動，他感受到在慈濟世界裡，人人都是平等，不分階級。他相信如果大家將活動如同慈濟盡心盡力地來辦，就會有如此成功的結果。

# 斯里蘭卡的笑容

文／鍾華芸 玉里慈濟醫院急診護理師 圖片提供／鍾華芸

在玉里慈濟醫院工作邁入第七年，常常在大愛臺看到哪裡有災難、哪裡困苦，都只有一時的感慨，覺得「他們好可憐！」但也就這樣，沒有任何實質的作為。五月底，主管學姊在通訊群組問有沒有人想參加斯里蘭卡義診，我突然想到，該出去看看，我如果這次不去，或許一生都不可能去的地方，去認識我一生或許只會看過這一次的人。就這樣報名參加了。

第一天晚上十一點抵達斯里蘭卡，入境表格上要用到的個人照片不見了，差點要被遣返，幸好宗教處雅竹師姊想了辦法化解才能順利入境。

第二天起早到漢班托塔大愛村及慈濟中學，是我真正認識斯里蘭卡的開始。在學校看到孩子們天真活潑的笑容，從一開始躲在柱子後面看我們，到最後圍繞在旁不肯離去，雖然語言不通，但是從笑容中可以感受到他們的快樂；而大愛村的志工，雖然家中簡陋，但過得很知足，還願意出去幫助別人。

後兩天的義診，我負責在外科，協助新加坡人醫會團隊一起做小手術，見識到他們的專業，而且又和善。大批候診的民眾，但卻安靜又守秩序的排著隊，也讓我對這個民族有很好的印象。每當幫病人處理好傷口，就得到真誠的感謝，無需言語。



玉里慈濟醫院急診護理師鍾華芸（左）拍下自己與義診團隊布置手術空間。



鍾華芸護理師（右）協助醫師執行小型外科手術。

這幾天的交通都是搭遊覽車，坐在靠窗的位置，路上的行人抬頭見我們經過，臉上都帶著笑容，有些人還揮舞著手打招呼，讓我不禁也報以微笑，一直揮手，好像在擦玻璃一樣。隱隱感覺到，我好像還能再做些什麼，人生不應再只是汲汲營營。



# 動態修行的幸福

文／傅進華 臺中慈濟醫院教學部副主任暨神經內科主治醫師



攝影／陳麗雪

證嚴上人叮嚀我們：「有苦的人走不過來，有福的人就要走過去。」這一路走過去，就是四千公里之遙；路很遠，但心很近！

凌晨時分，臺灣的三十七位夥伴終於抵達位於印度洋上的珍珠：斯里蘭卡。大夥絲毫不敢鬆懈，因為再過五個小時，我們將展開此行最重要的任務——義診，希望能將這分關心與愛，帶給這裡身體有病痛的朋友們。

可以沒有化妝品，但不能沒有微笑！這就是我第一眼所見到的斯里蘭卡。雖然經歷了大海嘯的侵襲及經年內戰的傷

害，生活環境與物資條件都不佳，但從「脫掉鞋子，彎著身體走進診間看診，然後雙掌合十感謝我們，微笑滿足地離去」來看，我知道，熱情純樸的佛教子民，依然是樂天的，並且懂得感恩。

從當地醫學生（他們是志願的翻譯，是我們和一般民眾的橋梁）的口中得知，當地的公立醫院可以提供醫療服務，且收費較便宜，但大部分的藥物還是得自己購買，而且公立醫院不多、距離又遠；雖然也有私立醫院服務，但醫療收費，卻是大部分從事茶葉與橡膠園工作的人們無法負擔的。

我和臺灣人醫會唐龍文醫師及新加坡三位醫師，負責一般內科的診療，一到現場，就被滿滿排隊等著看病的鄉親給「嚇」到了，我知道這三天的任務，一定非常「幸福」。果然，三天下來，義診團隊總共診治了四千一百零三位鄉親，其中一般內科有一千四百五十七人次，平均一位內科醫師，一天需要診治一百位病人，這種被需要的感覺，一直是支撐著我，讓我充滿能量的動力來源。

這幾天診治最多的病人，是遍布全身經年的疼痛，與一再復發的皮膚病，這當然與他們從事勞動與環境因素有關。透過翻譯，我試著給予相關的衛教，並施予藥物及藥膏治療，幫助有限但祝福無窮。身為神經科醫師，我也遇到了幾位相關的病人，一位是因罹患腦炎後併



來看內科的人數非常多，臺中慈院神經內科傅進華醫師仔細診治，並盡所能提供易懂的衛教常識。攝影／郭靜儀

發癲癇症的小女孩，一位是腦性麻痺有癩癩的小男孩，幾位長期頭痛婦女，還有一位中風的老人家，我試著用易懂的方式，提供現有的藥物，並給予相關的醫療常識，且囑咐一定要回到當地的醫院長期的追蹤，雖然我能做的真的不多，但我的關心與祝福，希望能讓這些受苦的鄉親，感受到愛與希望。

能夠成就圓滿的義診，一切都是最好的因緣。感恩新加坡慈濟人醫會，長期在當地的陪伴，與這次周全的事前勘察準備及完善的後勤補給，讓我們有堅強的後盾，可以放心的「衝鋒陷陣」。也感恩隨行的師兄師姊，在我們最疲憊時，總是可以讓我們展開笑容與敞開心房。還有忙到沒有時間吃飯與喝水的藥師菩薩們，鎮守最後一道愛的堡壘。我感受到，大夥身體很累，但心很滿足，我們一同在菩薩道上修行，一起應三千大世界眾生之苦而走入人群，義診是種動態修行，如同地藏王菩薩所言「地獄不空，誓不成佛」的感覺，我們用心去做，藉由「做」來實現這小小的修行。

就在離開那一刻，我看見一位婦人，充滿笑容一一地向隊伍中眾多的醫護人員合十感恩與道謝，霎時，我感到慚愧與不捨，我所做的僅是一丁點身為醫師的本責，而且給的不多，但卻得到妳滿滿的感恩與深切的祝福，我又再次的體悟茶道「一期一會」的真諦，這次的相會，也許是一輩子只有這一次了，但你們的微笑、真誠與知足再次度化了我。🌱